

INSTYTUT ARCHEOLOGII I ETNOLOGII  
POLSKIEJ AKADEMII NAUK  
DAWNIJ INSTYTUT HISTORII KULTURY MATERIALNEJ PAN  
❧ 1953–2003 ❧

KWARTALNIK  
HISTORII KULTURY  
MATERIALNEJ

ROK LI

WARSZAWA 2003

NR 1

## KOMITET REDAKCYJNY

Andrzej Klonder — *redaktor*; Elżbieta Mazur — *zastępca redaktora*,  
Maria Bogucka, Andrzej Janeczek, Leszek Kajzer, Elżbieta Kowalczyk,  
Jerzy Kowalczyk, Jerzy Kruppé, Maria Nietyksza, Janusz Sztetyło,  
Wojciech Szymański, Teresa Dunin-Wąsowicz,  
Andrzej Wyrobisz — *członkowie komitetu*  
Martyna Milewska, Ludmiła Paderewska — *sekretarze*  
*Sekretarz techniczny Redakcji* — Magdalena Bis

Adres Redakcji:  
00-140 Warszawa, Al. Solidarności (d. Świerczewskiego) 105  
e-mail: [kwartalnik@iaepan.edu.pl](mailto:kwartalnik@iaepan.edu.pl)  
tel. 620 28 81 w. 146

Skład i łamanie:  
Krzysztof Anuszewski, tel. 629 44 78  
Druk: UP, Jerzy Wasilewski, tel./fax (0-22) 768 13 14  
tel. 0 602 353 483

---

Nakład 550 egz. Arkuszy wydawniczych 12,5. Papier offset 80 g.  
Oddano do składania w maju 2003 r., druk ukończono  
w sierpniu 2003 r.

---

## INDEKS AUTORÓW

- Abdalla Michael **660**  
 Abramowicz Andrzej **174**, 245, 466.  
 Adamska Anna **20**  
 Ajewski Konrad **552, 745**  
 Andrzejewski Aleksander **189, 258**  
 Andrzejewski Marek 420  
 Baczyńska Barbara **190**  
 Balcerzak Elżbieta 36, **53, 54, 55, 137, 138**,  
 169, 198, 347, 617, 665, 789  
 Bartnicki Mariusz 349, 775  
 Batiuk Anna **427**  
 Bazielić Barbara **139**, 550, 685, 707  
 Białuński Grzegorz 424  
 Biernacka-Lubańska Małgorzata **619**  
 Bis Magdalena 236, 237, 249, 329, 562,  
 564, 705.  
 Bis Wojciech **56**  
 Bitner-Nowak Anna **428**  
 Blusiewicz Karolina **57**  
 Błażejowski Artur 227  
 Bogucka Maria **1, 19, 58, 59**, 210, 354, 365,  
 372, 377, 613, 710, 723, 774  
 Borawski Piotr **746**  
 Borkowski Tomasz **565**  
 Broński Krzysztof **429, 430**  
 Brzeziński Wojciech 786  
 Brzuska Magdalena **56, 561**  
 Bujalski Paweł **60**  
 Buko Andrzej **61**  
 Buśko Cezary **21, 215**  
 Bůžek Václav **2, 609**  
 Chłapowski Krzysztof **62, 63**  
 Chodyński Antoni Romuald **508, 568, 651**  
 Chorowska Małgorzata **571, 572**  
 Chrościcki Juliusz A. **431**  
 Cymbalak Tomasz 291  
 Cytowska Maria **191**  
 Czaja Roman **432**  
 Czapska Anna **573**  
 Czarnecki W. 495  
 Czechowicz Bogusław 737, 740  
 Czerwiński Tomasz **610**  
 Dąbrowska Maria **140**  
 Dąbrowski Paweł **382**  
 Dekówna Maria **64**  
 Derda Tomasz **192**  
 Derwich Marek **65, 66**  
 Dinges Martin **22**  
 Dolat Jarosław **141**  
 Dobrowolski Witold **553**  
 Domżański Krzysztof **23, 67, 68**  
 Drozdowski Marian Marek **574**  
 Dumala Krzysztof 48, **69, 70, 71, 72, 272**,  
 290, 356, **575, 620, 792**  
 Dumanowski Jarosław 787  
 Eysymontt Rafał **576**  
 Fejtová Olga **698**  
 Fijałkowski Paweł **601**  
 Fleming Dagmara **73, 171, 671, 721**  
 Florek Marek **216**  
 Florjanowicz Paulina 741  
 Gajerski Stanisław Franciszek 294, 295,  
 297, 298, 299, 300, 301, 302, 303, 304,  
 305, 306, 307, 308, 309, 310, 311, 312,  
 313, 319, 320, 321, 331, 332, 33, 334,  
 335, 336, 338, 346, 361, 370, 376, 378,  
 423, 593, 607, 608, 635, 650, 780, 784,  
 793  
 Gajewska Halina 39, 228, 234, 280, 281,  
 282, 286, 318  
 Gajewski Leszek 280, 287, 318, 642  
 Gauer Werner **24**  
 Gawlas Sławomir **433**  
 Gąsiorowski Antoni **273**  
 Gierczak Paweł **565**  
 Głosek Marian 232, **747, 748**, 759  
 Głowacka Anetta **73, 212, 274**  
 Główska Dariusz 35, **74**, 136, **175**, 199, 204,  
 205, 345, 355, 359, 360, 373, **477**, 481,  
 618, 634, **643, 653**, 668, **699, 700**, 711,  
 713, 718

- Gmiterek Henryk **193**  
Goliński Mariusz 385, **434, 435**  
Grabarczyk Tadeusz **189**  
Greiner Piotr **75**  
Gronkiewicz Stanisław **382**  
Grzeluk Izidor **611**  
Gumiński Witold 47  
Gurba Jan 40, 240  
Gzell Sławomir **577**  
Hamada Małgorzata  
Heidrych Jan 484  
Hewner Katarzyna **602**  
Hoczyk-Siwkowa Stanisława **621**  
Hoff Jadwiga **427**  
Horbacz Tadeusz J. 754  
Hrdlička Ladislav **436**  
Hrubá Michaela **612**  
Iwańczak Wojciech 25, 118, 214, **268**  
Janeczek Andrzej 269, 317, 396, **437, 438,**  
641  
Janiak-Jasińska Agnieszka **628**  
Janicka Maria 57, 590  
Jarosz Dariusz **194**  
Jasiński Marcin **56**  
Jastrebackaja Ałła L. **439**  
Jastrzębowska Elżbieta **259**  
Jawor Grzegorz **421**  
Jekiel Magda **56, 339**  
Kaczmarek Romuald **382**  
Kajzer Leszek **3, 26, 27, 77, 78, 79, 189,**  
**217, 260,** 285, 342, 587, 588, 591, 594,  
**595,** 731, 732, 734, 742, 743, 744, **749**  
Kamińska Halina **632**  
Kamiński Krzysztof **750**  
Kamiński Rafał 124  
Kantek Bożena **76**  
Kapusta Elżbieta 368  
Karasiewicz-Szczypiorski Radosław **80, 81**  
Karczewska Małgorzata **41**  
Karczewski Dariusz **82**  
Karczewski Maciej **41**  
Kardyś Piotr 120, 132, 135, 211, 292, 364,  
380, 426, 514  
Karpińska Grażyna Ewa **440**  
Karpiński Andrzej **4, 724, 728**  
Katalynas Kęstutis **441,** 469  
Kawski Tomasz **760**  
Kiryk Feliks **442**  
Kiss Zsolt **261**  
Kizik Edmund **509, 672, 761, 762**  
Klim Jadwiga **142**  
Klonder Andrzej 18, **83,** 121, **143, 144,**  
**145, 146,** 173, **177,** 202, 288, 352, 486,  
570, 616, **654,** 667, 669  
Knoppek Jacek **84**  
Kolendo Jerzy 485, 520  
Kolendo Katarzyna 351  
Koniarek Łukasz 758  
Konietzko Jutta **701**  
Kononowicz Wanda **443**  
Kopczyńska-Jaworska Bronisława **440**  
Kopczyński Michał 386  
Kopruckowniak Albin 627  
Kościelecki Paweł 425, **751**  
Kowal Ewelina **578**  
Kowal Stefan **428, 578**  
Kowalczyk Elżbieta **28, 29,** 127, 130, **147,**  
206, 207, 222, 231, **238,** 243, 257, 270,  
271, 324, 325, 326, 327, 328, 337, 343,  
353, 358, 362, 369, 371, 381, **387, 388,**  
397, 398, 399, 400, 401, 404, 406, 407,  
408, 410, 411, 412, 413, 414, 415, 416,  
418, 419, 736, 778, 791  
Kowalewska-Marszałek Hanna **85**  
Kowalska-Glikman Stefania 638, 782  
Kowalski Waldemar 471  
Kowecka Elżbieta 170, **176, 187,** 208, 293,  
314, 315, 316, 348, 405, 473, 480, 490,  
517, 518, 559, 560, 614, 615, 637, **644,**  
**655,** 664, 666, 714,  
Kozłowska-Kłosek Danuta **444**  
Krawcow Sierhij R. **445**  
Kruk Marta 379  
Kruppé Jerzy **218**  
Krzyżanowska Monika **382**  
Kurasieński Tomasz **86,** 255, 755, 756, 790  
Kuśnierz Kazimierz **446**  
Kwiatkowska Barbara **382**  
Lasota Czesław **571, 572**

- Laszuk Anna 37, **389**, 483  
Latour Stanisław **447**, **579**  
Ledóchowski Stanisław **673**  
Lengauer Włodzimierz **763**  
Leśniakowska Marta **275**  
Lichočka Barbara **629**  
Łajtar Adam **192**  
Łaszyn Elwira 122  
Łukaszewicz Adam **764**  
Maciuk Orest **448**  
Maik Jerzy 225, 233, 248, **525**, 531, 540  
Makiewicz Tadeusz **747**  
Maniewska Katarzyna **661**  
Marcinkowski Mirosław **630**  
Maroszek Józef **449**  
Mazur Elżbieta 125, **177**, 283, **580**, **581**,  
**622**, **662**, 719, 720, 726, 727, 729  
Mączyński Ryszard **598**  
Meyer Silke **702**  
Mędrzecki Włodzimierz **450**  
Michalski Mieczysław **646**  
Mielczarek Mariusz **510**, **752**  
Mierosławski Marek **596**  
Mikelađze Nora **262**  
Mikocki Tomasz **656**  
Mikulski Krzysztof **390**  
Milewska Martyna **218**, 738  
Mischke Wojciech **87**, **88**, **263**, 296, 322,  
323  
Mohrmann Ruth.-E. **5**, **765**  
Molenda Danuta **30**, 119, **178**, **179**, 203,  
213, 242, 253, 363, 375, **498**, 500, 501,  
502, 503, 504, 505, 506, 507, 519, **631**,  
633, 636, 639  
Motylewicz Jerzy **451**, **452**  
Możejko Beata **264**  
Mrugałska-Banaszak M. **148**  
Muszyńska Jadwiga **499**  
Muzolf Błażej **748**  
Myśliwiec Karol **623**  
Myśliwski Grzegorz **383**, **391**  
Nawrołski Tadeusz 330, 557  
Неверов Олег **265**  
Nietyksza Maria **72**, **453**, 470, **599**  
Niewęglowski Andrzej **42**  
Nowacki Henryk **149**  
Nowakowski Piotr A. 123, **150**, 357, **392**,  
757  
Nowakowski Wojciech **219**  
Okoniewska Barbara 497  
Olczak Jerzy **244**  
Olczak Stanisław K. 479  
Ołędzki Marek 754  
Olkuśnik Marek **276**, **712**  
Opaliński Dariusz **647**, **663**  
Ostoja-Zagórski Janusz **6**, **7**, **8**  
Ostrowski Janusz A. **766**  
Paderewska Ludmiła **31**  
Paprocka-Gajek Joanna **89**, **90**, **195**  
Parlasca Klaus **220**  
Partyka Wiesław **624**, **625**  
Pawłowski Artur **56**  
Pazdur Jan 489  
Petrycka Anna 209  
Petehyrycz Wołodymyr **393**  
Petrykowski Tomasz **56**  
Piasecka Renata  
zob. Pisarek-Piasecka Renata  
Piber Marta **91**  
Piekalski Jerzy 247, **582**  
Pietrzak Janusz **189**, **595**  
Pirożyński Jan 340  
Pisarek-Piasecka Renata **151**, **152**  
Poklewski-Kozieli Tadeusz **92**, **93**, 230  
Posackij Bohdan S. **454**  
Pospieszna Barbara **94**, **554**, 558  
Pośpiech Andrzej **9**, 126, 284, 657, **703**,  
709  
Poturałska Ewa 246  
Press Ludwika **266**  
Procházka Rudolf **455**  
Przybyłowicz Olga Miriam 18, **95**, 134, **153**,  
**154**, **155**, **156**, **157**, **158**, **159**, **277**, **278**  
Przybyszewska Małgorzata 223  
Riley Ray **160**  
Roguska Jadwiga **583**  
Roślanowski Tadeusz **32**, **33**, **96**, **97**, **98**  
Rosik S. 133

- Ruszczyk Grażyna **603**  
 Rutkowska-Płachcińska Anna **715, 716**  
 Rychlewicz Dariusz **99**  
 Rychter Mariusz **749**  
 Rysiewska Teresa **188**  
 Saczyńska-Kaliszuk Monika **100**  
 Sadowska-Topór Jolanta **101, 648**  
 Salm Jan 468, 589, 733, 739  
 Samsonowicz Henryk 201, **456**,  
 Scholl Tomasz **43**  
 Słupecki Leszek Paweł **102, 767**  
 Sierocka-Pośpiech Maria 197, 785  
 Sikora Jerzy **604**  
 Soborska-Zielińska Anna **511**  
 Sołtan Klara  
   zob. Sołtan-Kościelecka Klara  
 Sołtan-Kościelecka Klara 46, **221**, 235, 409,  
 502, **566**  
 Sowina Urszula **10, 103, 104, 105, 457**,  
 467, **626**  
 Starski Michał 239  
 Stawarz Andrzej **458, 459**  
 Stępkowski Lech **474, 475**  
 Stępniewski Janusz **23, 106, 107, 395**, 722,  
 725  
 Strzelczyk Jerzy 200, 592, 681, 776, 779,  
 783  
 Styk Paweł **600, 645**  
 Surdacki Marian **717, 768**  
 Szarota Tomasz **11**  
 Szczygieł Ryszard **108, 403, 460**  
 Szelałowska Grażyna **161**  
 Szelest Hanna **394**  
 Sztetyłło Janusz **12, 13, 182**  
 Szymański Wojciech **34, 183, 184**, 241,  
 254, 256, 402, 523  
 Śliwa Joachim **279**  
 Tabaczyński Stanisław **14**  
 Taracha Piotr **769**  
 Teodorowicz-Czerepińska J. **461**  
 Topolski Jerzy **15, 16**, 129, 640  
 Tuchołka-Włodarska Barbara **512**,  
 Turnau Irena **109, 110, 111, 112**, 131, **162**,  
**163, 164, 165**, 166, 168, 172, 224, 226,  
 252, 344, 350, 366, 367, 374, 384, 417,  
 491, 492, 493, 496, 527, 528, 529, 530,  
 532, 533, 534, 535, 536, 537, 538, 539,  
 541, 542, 543, 544, 545, 546, 547, 548,  
 549, 551, 567, 652, 670, **674, 675**, 677,  
 678, 679, 680, 682, 683, 684, 686, 687,  
 688, 689, 690, 691, 692, 693, 694, 695,  
 696, 697, 704, 706, 708, 730, 781, 788  
 Turska Krystyna **113**, 540, 659  
 Tyszka Przemysław **44, 462**  
 Tyszkiewicz Jan **676**  
 Urbańczyk Przemysław **52**  
 Vaitkevičius Gediminas **441**, 469  
 Valde-Nowak Paweł **770**  
 Wachowski Krzysztof **632**  
 Wąsowicz Aleksandra **186, 771**  
 Wesolek Przemysław 250, 251, 735  
 Wiatr Marta **56**  
 Wiech Stanisław **476, 584**  
 Wielowiejski Jerzy 229, 563, 569  
 Wierzbicka Bożena **585**  
 Wiesiołowski Jacek 472  
 Wijaczka Jacek 482  
 Wilczek Magdalena 289, 341  
 Wipszycka Ewa **196**  
 Wirski Adam **649**  
 Wiślicz Tomasz 487, **772, 773**  
 Witkowski Jacek **382**  
 Wołosz Artur K. F. 513, 515, 516, 521  
 Woźniak Andrzej **422, 463**  
 Woźny Jacek **114, 555, 556**  
 Wrzesiński Jacek **115, 116**  
 Wrześniewska Barbara 777  
 Wrzosek Wojciech **17**  
 Wyczański Andrzej 478  
 Wyrobisz Andrzej 38, 128, 267, 488, 494,  
 522, 597, 658  
 Wyrwa Andrzej M. **526**  
 Zarębska Teresa **45, 117, 465, 586**  
 Zaremska Hanna **464**  
 Zawadzki Jarosław **605, 606**  
 Zieliński M. G. **511**  
 Zierke Mieczysław **747**  
 Zinko Viktor **43**  
 Zuba Krzysztof **524**  
 Żukowski Robert **753**

**INDEKS AUTORÓW PRAC RECENZOWANYCH**

- Antoine A. 478  
Antoniewicz M. 731  
Arminjon C. 198  
Atanasov G. 255  
Audoin-Rouzeau F. 35  
Bahn P. 223  
Bajusz I. 228  
Baranowski H. 36  
Barber Wayland E. 224  
Bartosz A. 338  
Bartoszewicz A. 339  
Bazielich B. 678, 679  
Bărbulescu M. 228  
Beaupuis J. 198  
Bender A. 704  
Biborski M. 754  
Bigliuzzi L. i L. 527  
Bilimoff M. 198  
Biolik M. 397  
Blanchard I. 633  
Błaszczak G. 199  
Bobrow R. 705  
Bockenheim K. 664  
Boehler J.-M. 478  
Bogaert R. 640  
Bogdanowski J. 732  
Bogucka M. 340  
Borgolte M. 200  
Borkowska M. 341  
Borradori P. 718  
Borzac I. 39  
Boulanger P. 634  
Bourdon V. 665  
Bremner R. H. 719  
Breza E. 398  
Brumont F. 478  
Bus C. 529  
Buschor R. 558  
Cardon D. 530, 531, 532  
Cazals R. 532  
Chetaru N. 39  
Chruszczyńska J. 533, 680  
Chrzanowski T. 342  
Crowfoot E. 225  
Curtis R. I. 722  
Czaja R. 467  
Czerniakowska E. 399  
Czopek-Kopciuch B. 400  
Čech J. K. 757  
Dalewski Z. 343  
Degraciov V. 39  
Delvit T. 532  
Desrosiers S. 226  
Dlužnevskaja G.V. 755  
Dubois H. 681  
Dulnicz M. 401  
Durdík T. 588, 734  
Dygdała J. 345  
Elian A. 706  
Endrei W. 534  
Ervynck A. 236  
Fabisiak W. 227  
Ferenc-Szydelko E. 487  
Firszt S. 501  
Flórián M. 567  
Folsach von K. 536  
Gałaj R. 350  
Gaustad R. 537  
Gazdíkóvá A. 682  
Gerhard H.-J. 502  
Gierłowski W. 568  
Gil A. 775  
Główka D. 479  
Goehrke C. 402  
Gorecki J. 229  
Grač A. D. 755  
Gradowski M. 513  
Granger-Taylor H. 248

- Gromnicki J. 347  
Grygiel R. 230, 231  
Grzeluk I. 614  
Gudea N. 228  
Guldon Z. 503  
Gutscher D. 558  
Halén W. 537  
Heindel I. 232  
Herity M. 776  
Hildebrandt R. 636  
Hollinger C. 569  
Hollinger-Wiesman C. 569  
Huitfeld J. 537  
Ihnatowicz E. 348  
Isac D. 228  
Iwicki W. 397  
Jan L. 357  
Janeczek A. 403  
Januszkiewicz B. 708  
Jánosné B. 707  
Jarosińska I. 666  
Jerusalimskaja A. A. 168  
Jørgensen L. B. 233  
Jurek T. 230, 231  
Kaczor J. 503  
Kaiser H. 486  
Karkucińska W. 351  
Karpiński A. 352, 723  
Kasperowicz A. 353  
Kaufhold K. H. 502  
Kaufmann E. R. 558  
Kazakevičius V. 756  
Keblow Bersred A.-M. 536  
Kennedy D. 234  
Kenyon J. R. 735  
Kenzler H. 235  
Kightly C. 236  
Kilarska E. 557  
Kildegaard B. 683  
King M. L. 354  
Kizik E. 777  
Kjellberg A. 537, 684  
Kmieć H. 514  
Knercer W. 778  
Kołodziejski S. 736  
Kondratowicz Ł. 170, 637, 714  
Konieczny Z. 423  
Kopiczko A. 355  
Kotljar M.F. 349  
Kottje R. 779  
Kouřil P. 737  
Kowalczyk J. 38  
Kowalczyk E. 738  
Kowalska A. 241  
Kowalska J. 384  
Kowalski W. 559  
Kowecka E. 638, 657  
Kracik J. 724  
Krahe F.-W. 739  
Krajíc R. 239  
Kraschewski H. J. 203  
Krašička F. 734  
Křižek L. 757  
Krochmal J. 780  
Krug A. 725  
Krug-Richter B. 667  
Krušel' nyc'ka L. 240  
Krzyszkowski A. 241  
Książek M. 589  
Kuczyńska J. 515  
Kuča K. 468  
Kurek J. 608  
Kurgan-van H. G. 640  
Kwak J. 658  
Kwiatkowski A. A. 516  
Larguier G. 532  
Larina O. 39  
Lityńska-Zajac M. 485  
Leś E. 726  
Levitki O. 39  
Lulu E. 685  
Machačová J. 538  
Maciukiewicz-Czarnecka B. 758  
Maik J. 539  
Makowski K. 782  
Malec M. 404  
Mane P. 686, 692  
Marc L. 668



- Marchal G. P. 783  
Marchwiński R. T. 381  
Marciniak-Kajzer A. 358, 590  
Marengo C. 359  
Marggraf M. 560  
Maroszek J. 469  
Matei A. V. 228  
Matějček J. 538  
Matuszewski M. 650  
Mazur E. 470  
Mączak A. 651  
Mehej V. P. 254  
Melville G. 592  
Michalewicz J. 784  
Michaluk D. 360  
Michałowska M. 540  
Michałowski S. 627  
Miklaszewski G. 170  
Mikulski K. 424  
Miliszkievicz G. 637, 714  
Misiewicz K. 46  
Miśkiewicz A. 361  
Mohrmann R.-E. 616, 709  
Moore N. 226  
Moriceau J.-M. 481  
Morris E. T. 710  
Możdżyńska-Nawotka M. 695  
Muszyńska J. 471, 482  
Nechvátal B. 734  
Nosek E. 241  
Oakeshott E. 759  
Olczak J. 243  
Pabian A. 741  
Paprocka J. 517  
Pascal M. 690  
Pascal O. 690  
Pasquier du J. 617  
Philippe M. 245  
Piątek E. 363, 504  
Piątek Z. 363, 504  
Pieters M. 236  
Pilarczyk Z. 742  
Piponnier F. 690, 691  
Pleszczyński A. 364  
Pol van de L. 365  
Poliński D. 425  
Polosmak N. V. 252  
Popiński K. 227  
Poppel van F. 785  
Postel-Vinay G. 481  
Postica G. 39  
Pošyvajla O. M. 256  
Pośpiech A. 208  
Prezbiter T. 209  
Priester P. 483  
Pritchard F. 225  
Prix D. 737  
Proksa M. 593  
Przyrowski Z. 367  
Puaux O. 245  
Radoch M. 408  
Ranisch B. 210  
Rapaport G. 618  
Reszel K. 370  
Rębkowski M. 409, 561  
Risse G. B. 727  
Roche D. 787  
Rolska-Boruch I. 594  
Rozenkowski W. 741  
Rożko M. F. 246  
Rusek J. 410  
Ryszewska K. 562  
Sabinov D. G. 755  
Salvatori E. 385  
Siarkowski W. 211  
Sieradzka A. 694  
Scheffer A. 248  
Seiler-Baldinger A. 541  
Sieradzka A. 659  
Skřivánek F. 357  
Sobal W. 251  
Sorokin V. 39  
Sowina B. 695  
Sowina U. 472  
Sromer von W. 519  
Staniland K. 225  
Stasiewicz-Jasiukowa I. 788  
Stauffer A. 544

- Surdacki M. 728  
Szczepański J. 506, 789  
Szczepkowska-Naliwajek K. 790  
Szcześniak K. 418  
Szeliga J. 270  
Śliwiński B. 371  
Šarosac D. 693  
Šovkopljas I. G. 40  
Tamba D. 228  
Taszycka M. 545  
Terèzia H. 707  
Theotoky J. 685  
Titz-Matuszak I. 372  
Tomczak A. 373  
Torbus T. 743  
Toussaint-Samat M. 696, 697  
Tóth B. 567  
Treder J. 419  
Trusaw A. 251  
Tschudin G. 420  
Tuchołka-Włodarska B. 521  
Turnau I. 550  
Tuszyńska A. 792  
Tys D. 236  
Tyszkiewicz J. 227  
Tyszler L. 563  
Uhlig H. 652  
Vaquer J. 532  
Vigalello G. 730  
Vogel B. 711  
Vos A. D. 253  
Vunder E. 551  
Vynokur I. S. 254, 523  
Wayland Barber E. 374  
Wee van der H. 640  
Weisgerber G. 507  
Westermann E. 213, 502  
Wiech S. 475  
Wihoda M. 737  
Wierzbieniec W. 376  
Więckowska E. 729  
Wiśniewski K. 637  
Wiltenburg J. 377  
Wolański M. 641  
Wójcik Z. K. 378  
Wróblewska E. 522  
Yotov V. 255  
Zabašta R. V. 256  
Zabel B. 642  
Zdanowicz N. 251  
Zell M. 488  
Zemeła K. 426  
Żarnowski J. 497  
Żerelik S. 227  
Żurek A. 380
-

## SOMMAIRE

### ETUDES ET MATERIAUX

Marcin Rafał Pauk, Fonctionnement de la régale de fortification en Europe centrale au moyen âge . . . . .	3
Anna Petrycka, « Mourir en couronne de fleurs ». Essai d'interprétation des enterrements avec des couronnes de fleurs . . . . .	17
Ewa Barylewska-Szymańska, Wojciech Szymański, « ...à la Saint Michel ou immédiatement » — vente et location des maisons et des appartements à Gdańsk, en 1775 . . . . .	27

### COMMUNIQUES SCIENTIFIQUES

Piotr A. Nowakowski, A propos de la datation des mors provenant des terres polonaises . . . . .	41
Waldemar Rozynkowski, Les cloches de Toruń médiéval et leur fonction dans la vie de la ville . . . . .	49
Wojciech Siwiak, Encore à propos des sceaux en verre de Fordon sur Vistule . . . . .	59
Klara Sołtan-Kościelecka, Deux nouveaux stylets du château de Puck . . . . .	63

### POLEMIQUES ET DEBATS

Dariusz Poliński, En réponse aux remarques critiques de Paweł Kościelecki . . . . .	67
Stanisław Kukawka, Archéologie du moyen âge ou moyen âge de l'archéologie? . . . . .	73

### CHRONIQUE SCIENTIFIQUE

« Processus de location des villes en Europe centrale-orientale », conférence internationale, Łądek Zdrój, les 28–29 octobre 2002 — Karolina Blusiewicz, Przemysław Michalik, Zbigniew Misiuk, Artur Wasilewski . . . . .	81
I <sup>er</sup> Congrès des médiévistes polonais, Toruń, les 16–18 septembre 2002 — Marcin R. Pauk, Olga M. Przybyłowicz, Monika Saczyńska-Kaliszuk . . . . .	85
« L'équipement des intérieurs au moyen âge », VII <sup>e</sup> session du Centre universitaire de l'archéologie du moyen âge et des temps modernes, Toruń, les 21–22 novembre 2002 — Magdalena Bis, Klara Sołtan-Kościelecka, Michał Starski . . . . .	90
« Les Polonais en Bohême — les Bohèmes en Pologne aux X <sup>e</sup> –XVIII <sup>e</sup> siècles », conférence scientifique internationale, Włodawa, les 11–13 octobre 2002 — Andrzej Pleszczyński . . . . .	94

### BIBLIOGRAPHIE DU CONTENU

DE « KWARTALNIK HISTORII KULTURY MATERIALNEJ » VOLUMES XLI–L (1993–2002) . . . . .	97
---	----

## CONTENTS

### STUDIES AND MATERIALS

Marcin R. Pauk, The functioning of fortification regal privileges in Central Europe in the Middle Ages . . . . .	3
Anna Petrycka, "To die in a garland". An interpretation of the significance of garlands found in graves . . . . .	17
Ewa Baryłewska-Szymańska, Wojciech Szymański, "...on Michaelmas or from now" — selling and renting houses and flats in Gdańsk (Danzig) in 1775 . . . . .	27

### COMMUNIQUES

Piotr A. Nowakowski, On dating bits from Polish territories . . . . .	41
Waldemar Rozykowski, Bells in the mediaeval Toruń (Thorn) and their functions in the town's life . . . . .	49
Wojciech Siwiak, More on glass stamps from Fordon on the Vistula . . . . .	59
Klara Sołtan-Kościelecka, Two new stiltuses from the Puck castle . . . . .	63

### POLEMICS AND DISCUSSIONS

Dariusz Poliński, In reply to Paweł Kościelecki's review . . . . .	67
Stanisław Kukawka, Archaeology of the Middle Ages or the Middle Ages of archaeology? . . . . .	73

### CHRONICLE

"Town foundation processes in Central and Eastern Europe", an international conference in Łądek-Zdrój, 28–29 October 2002 — Karolina Blusiewicz, Przemysław Michalik, Zbigniew Misiuk, Artur Wasilewski . . . . .	81
The First Congress of Polish Medievalists, Toruń 16–18 September 2002 — Marcin R. Pauk, Olga M. Przybyłowicz, Monika Saczyńska-Kaliszук . . . . .	85
"Interior decoration in the Middle Ages", the 7 <sup>th</sup> session of the University Centre for Mediaeval and Modern Archaeology, Toruń, 21–22 November 2002 — Magdalena Bis, Klara Sołtan-Kościelecka, Michał Starski . . . . .	90
"Poles in Bohemia, Bohemians in Poland — 10 <sup>th</sup> –18 <sup>th</sup> century", an international conference in Włodawa, 11–13 October 2002 — Andrzej Pleszczyński . . . . .	94

### BIBLIOGRAPHY OF CONTENTS

OF "KWARTALNIK HISTORII KULTURY MATERIALNEJ", VOLUMES XLI–L (1993–2002) . . . . .	97
--	----

## SPIS TREŚCI

### STUDIA I MATERIAŁY

Marcin Rafał Pauk, Funkcjonowanie regale fortyfikacyjnego w Europie Środkowej w średniowieczu . . . . .	3
Anna Petrycka, „Umrzeć w wianku”. Próba interpretacji nowożytnych pochówków z wiankami . . . . .	17
Ewa Barylewska-Szymańska, Wojciech Szymański, „...na św. Michała lub od zaraz” — sprzedaż i wynajem domów i mieszkań w Gdańsku w 1775 roku . . . . .	27

### KOMUNIKATY NAUKOWE

Piotr A. Nowakowski, W sprawie datowania munsztuków z ziem polskich	41
Waldemar Rozykowski, Dzwony średniowiecznego Torunia i ich funkcje w życiu miasta . . . . .	49
Wojciech Siwiak, Jeszcze o szklanych pieczęciach z Fordonu nad Wisłą . . .	59
Klara Sołtan-Kościelecka, Dwa nowe stylusy z zamku w Pucku . . . .	63

### POLEMIKI I DYSKUSJE

Dariusz Poliński, W odpowiedzi na uwagi recenzyjne Pawła Kościeleckiego	67
Stanisław Kukawka, Archeologia średniowiecza czy średniowiecze archeologii? . . . . .	73

### KRONIKA NAUKOWA

„Procesy lokacyjne miast w Europie Środkowo-Wschodniej”, międzynarodowa konferencja, Łądek Zdrój, 28–29 października 2002 r. — Karolina Blusiewicz, Przemysław Michalik, Zbigniew Misiuk, Artur Wasilewski . . . . .	81
I Kongres Mediewistów Polskich, Toruń, 16–18 września 2002 r. — Marcin R. Pauk, Olga M. Przybyłowicz, Monika Saczyńska-Kaliszuk . . . . .	85
„Wyposażenie wnętrza w średniowieczu”, VII sesja Uniwersyteckiego Centrum Archeologii Średniowiecza i Nowożytności, Toruń, 21–22 listopada 2002 r. — Magdalena Bis, Klara Sołtan-Kościelecka, Michał Starski . . . . .	90
„Polacy w Czechach — Czesi w Polsce X–XVIII w.”, międzynarodowa konferencja naukowa we Włodawie, 11–13 października 2002 r. — Andrzej Pleśczyński . . . . .	94

### BIBLIOGRAFIA ZAWARTOŚCI

„KWARTALNIKA HISTORII KULTURY MATERIALNEJ”, ROCZNIKI XLI–L (1993–2002) . . . . .	97
---	----

Indexed in:

IBZ — International Bibliography of Periodical Literature

IBZ — CD-ROM

IBR — International Bibliography of Book Reviews of Scholarly Literature

IBR — CD-ROM

W najbliższych numerach ukażą się m.in.:

M y c h a j ł o H ł u s z k o, *Wiejskie zaprzęgi końskie na Ukrainie w XVI–XVIII w.*

Z e n o n G u l d o n, S z y m o n K a z u s e k, *Rola Żydów w handlu polskim w pierwszej połowie XVII wieku*

E d m u n d K i z i k, *Dwa gdańskie inwentarze topielców z 1781 i 1786 roku*

B o g u m i ł a J ę d r z e j e w s k a, T o m a s z S a m o j l i k, *Kontrakty Jana III Sobieskiego z lat 1675–1686 w sprawie dzierżawy i użytkowania Leśnictwa Białowieskiego*

### **Warunki prenumeraty „RUCH” SA na 2003 r.**

Wpłaty na prenumeratę przyjmowane są na okresy kwartalne, półroczne i roczne.

Cena prenumeraty krajowej na 2003 r. wynosi 54 zł.

Wpłaty na prenumeratę krajową przyjmują jednostki kolportażowe „RUCH” SA właściwe dla miejsca zamieszkania lub siedziby prenumeratora.

Cena prenumeraty ze zleceniem dostawy za granicę:

cena prenumeraty + rzeczywiste koszty wysyłki.

Zlecenia na prenumeratę dewizową przyjmowane od osób zamieszkałych za granicą realizowane są od dowolnego numeru.

Wpłaty przyjmuje Oddział Krajowej Dystrybucji Prasy „RUCH” SA na konto:

Pekao S.A. IV O/Warszawa 12401053-40060347-2700-401112-001

lub kasa Oddziału.

Informacji o warunkach prenumeraty i sposobie zamawiania udziela „RUCH” SA OKDP, 00-958 Warszawa, skrytka pocztowa 12, ul. Jana Kazimierza 31/33 lub telefonicznie:

(22) 5328-731, 5328-820, 5328-816, fax: 5328-732,

internet: [www.ruch.pol.pl](http://www.ruch.pol.pl), e-mail: [prenumerata@okdp.ruch.com.pl](mailto:prenumerata@okdp.ruch.com.pl)

Terminy przyjmowania wpłat na prenumeratę krajową i zagraniczną:

do 5.12 — na I kwartał roku następnego, na I półrocze i na następny rok

do 5.03 — na II kwartał roku bieżącego

do 5.06 — na III kwartał roku bieżącego

do 5.09 — na IV kwartał roku bieżącego

Na okładce — sygnał Bibliografii zawartości „Kwartalnika Historii Kultury Materialnej”.  
Roczniki XLI–L (1993–2002), zob. s. 97–148